

“夫妻档”来沪 传授名剧 《宝莲灯》重演 青年担纲

老戏新编 相当成功

循声来到六楼的练功房，发现里面颇为热闹。在练功房一头，李维康正在给上海京剧院青年演员赵群说“舍子”一场戏中的大段唱腔，而练功房的另一头，李维康的丈夫耿其昌则在给天津京剧院的青年演员凌珂说戏。

《宝莲灯》是流传已久的神话故事，曾被多个剧种搬上舞台。而李维康、耿其昌夫妇的版本在保留《二堂舍子》经典唱段的基础上，对全剧作了整理改编。李维康告诉记者，虽然全剧作了较大的改动，但《二堂舍子》的全部精华都得以保留，而且所有的改动都是在尊重京剧创作规律的前提下进行的，所有新加进去的东西都“一定要往老的靠”。

这一版本的《宝莲灯》亮相后，被认为是老戏新编相当成功的一个剧目。而此次由赵群和凌珂两位青年演员担纲主演，也是该剧第一次由李维康、耿其昌“夫妻档”之外的演员来演出。“夫妻档”双双出马担任一出戏的指导老师，这也是第一次。说到这一点，李维康笑着表示，这两个年轻演员都非常用功、非常认真，所以他们非常乐意为年轻人做一些事。

昨天是休息日，但走进上海京剧院的院子，仍可以听到从练功房里隐隐约约传来的京胡声。原来，来自北京的京剧名家李维康、耿其昌夫妇正加班加点为赵群和凌珂两位青

年演员排练京剧《宝莲灯》。17日，这出由李维康、耿其昌夫妇于上世纪80年代末根据老戏《二堂舍子》改编的剧目将首次由青年演员担纲主演，在逸夫舞台亮相。



■ 李维康(左一)和耿其昌(右一)在给赵群和凌珂说戏 刘海发 摄



■ 赵群(右)和凌珂在《宝莲灯》中的造型

赵群吃重 迎接挑战

在剧中一人饰二角的赵群连称，这出戏对自己来说是个挑战。李维康也告诉记者，戏里赵群的戏份相当重，她有三个不同身份、要换四种妆：先是三圣母，然后是青年王桂英，再

是中年王桂英，最后又要换回三圣母，剧中不仅有大段的唱，还有舞绸子等技巧，十分吃重。赵群说，自己以前一直在舞台上扮演清纯可人的少女，而这次则要扮演一个母亲，一个不得不舍弃自己亲生儿子的母亲。赵群笑称，自己还没有当母亲，所以要理解人物

的内心感受比较困难。不过赵群很庆幸，自己在中国戏曲学院京剧研究生班这几年的学习对自己在人物塑造上有很大的帮助，加上今年上半年赵群又进入上海戏剧学院读艺术硕士，主攻戏曲导演，在刻画人物方面又多了不少心得。本报记者 王剑虹

男演员反串《天鹅之死》 女舞者36转仍如神针

中国上海国际芭蕾舞比赛首场角逐精彩纷呈



■ 中国选手郭虹妤
本报记者 郭新洋 摄

■ 古巴选手雅瑟·塞拉芬
■ 美国选手丹·伊莉莎白·郎

外国选手中，两位男演员给观众留下了深刻印象。来自澳大利亚的保罗·拉塞尔在第一轮出场时，凭借干净利落的动作，把《堂·吉诃德》变奏表现得奔放激情，体现了强烈的角色气质。来自古巴的雅瑟·阿格斯塔一出场就以结实的形体

给人以力量感，他的表演充满着爆发力，跨步、跳跃都显得弹性十足，具有过人的技巧。雅瑟用他独特的气质和富有创造力的肢体语言表演的现代舞《天鹅之死》，给人以另一种感受：在圣桑的凄婉音乐中，通常由女性表演的这段舞蹈，被这位身材强壮的男演员跳出了悲壮的气氛，给这个经典舞段增添了一种新的艺术诠释。

除“外国军团”的精彩表现外，中国选手的首场亮相也非常出彩，几乎每一位选手都赢得了现场观众

的热烈掌声。曾经在全国“桃李杯”、瑞士洛桑等国内外舞蹈比赛中摘金夺银的张毅婧，在舞台上显得信心十足，舒展自如、干脆利落的动作让每一个观众情不自禁地发出叫好声。以双人舞参赛的中国选手郭虹妤，虽然形体纤巧、动作飘逸，但发挥相当稳定，在大双人舞变奏中，她连续转了36个“伏尔旦”后，脚尖竟然如定海神针般“钉”在原地，她在现代舞项目中的表演，充分发挥了自己的特长，柔软的肢体如水般流动，精彩的动作令人眼花缭乱。

昨晚的比赛，吸引了众多热爱芭蕾舞的市民，老年人三五成群、家长带着孩子来观看，更多的观众显然是来自上海和各地舞蹈院团、艺术学校的同行，恰到好处的掌声，令来自美国的评委布鲁斯·马克思也竖起拇指表示赞许。

《野斑马》赴日首演 反响热烈

本报讯(记者 杨建国)为纪念中日邦交正常化35周年，上海歌舞团、上海东方青春舞蹈团11日晚在大阪厚生年金会馆举行了《野斑马》赴日巡演首场演出。当地2000多名观众观看了这部大型原创舞剧。

《野斑马》的到来，引起了大阪市民的关注和兴趣。在首演开始前，当地主办方特地安排了一批节目。大阪少年鼓乐队奏响了富有活力的开场曲，当地的二胡演奏家表演了中国传统乐曲《山丹丹花开》《赛马》，书法家还当场挥毫写下“惠风和畅”四个行草大字，以表达中日两国人民友好往来的心愿。

《野斑马》虽然是一个童话故事，但演员们的精彩表演、舞剧表现的真诚爱情以及绚丽斑斓的舞台效果，让全场观众掌声不断。许多观众在演出结束后找到剧组人士，连声称赞这部舞剧“既很好理解，又非常动人，是一部很容易沟通彼此心灵的舞剧”，不少观众当场表示，还想多看几遍。《野斑马》的这次日本巡演，先在大阪演出7场，然后移师东京再演8场。

“八一三”抗战文 献资料今起展出

本报讯(记者 方毓强 特约通讯员 王爱东)为纪念淞沪抗战爆发70周年，上师大中国“慰安妇”资料馆将于今天起至19日举办“八一三抗战文献资料展”。本市民间收藏家徐友群、邬光业等闻讯后积极响应，提供了数百件展品，其中最引人注目的是140多张70年前“八一三”战场的老照片。

《春彦三卷》记下 名家趣事

上海画家、艺术评论家谢春彦，多年来“拳打脚踢”于文艺圈，除了吟诗作画写字之外，还热衷于策划各种文化活动，因此交了黄永玉、王元化、华君武、余秋雨、陈逸飞等一批艺坛朋友。上海文艺出版社将在今年上海书展上推出的谢春彦新书《春彦三卷》，以饶有趣味的语句，记述了作者与一批文化界人士的交往故事。

《春彦三卷》分为“图存”“画品”“造句”三本，收集了谢春彦近年的绘画作品、艺术批评文章和旧体诗、新诗、小品文等，并配有丰富的照片、手迹、信函和图片。

老画家贺友直淡泊名利，40多年来独守上海巨鹿路的一间仄室，吃、睡、写、画、会客都在其中，自称“一室四厅感觉大，屋宽不如心宽”。感其“觉悟之高”“大胜草堂哀鸣的杜甫”，谢春彦作《嘲白描大师贺友直先生》诗一首，曰“山乡巨变房未变，四十年来守一间。权充四厅感觉大，不过稍稍碍瞻观……”看似打趣，实为颂扬。

谢春彦笔下的国学大师文怀沙令人发噱。谢春彦亲昵地称这位美髯飘飘、年近百岁而人老心不老的大学者为“沙沙”，赞其肚子里“货”虽多，却从不端架子，没有一丝穷酸迂腐之气。谢春彦曾与这位可爱的性情中人共进美餐，席间，“沙沙”公然宣称自己爱慕窈窕淑女，并向邻座一位香港美女大献殷勤，结果只管与她倾情对话，错把牙签当作胡椒粉撒在了滚油沸沸的清炒鳝丝上。谢春彦后来据此情景画了一幅水墨漫画。

本报记者 李菁

刘异龙照样 上蹿下跳

本报讯(记者 王剑虹)昨天，上海昆剧团的名家新秀联袂登台，在逸夫舞台上演昆曲名剧《十五贯》，著名昆曲表演艺术家刘异龙携两位弟子侯哲、胡刚在剧中扮演娄阿鼠，更是颇为引人注目。

《十五贯》在昆曲发展史上地位独特，被誉为“一出戏救活一个剧种”。上世纪50年代，由浙江国风昆苏剧团的昆曲“传字辈”老艺术家们创排的《十五贯》，进京演出引起轰动，不久，上海戏曲学校的“昆大班”学生被派往浙江学习该剧，刘异龙便是“上海版”《十五贯》中的“娄阿鼠”。此次，刘异龙携两位弟子一起在剧中扮演娄阿鼠，意在提携后生。

在昨天的演出中，除了刘异龙出演“访鼠”一折的娄阿鼠之外，剧中的其他主要角色均由青年演员扮演，其中袁国良扮演况钟、张军扮演熊友兰、余彬扮演苏戌娟，表现都相当出色。而年过花甲的刘异龙在舞台上照样“上蹿下跳”，一会儿跳上凳子，一会儿从凳子下爬出来，依然显得身手敏捷。



■ 刘异龙(左)扮演娄阿鼠依然
身手敏捷 王剑虹 摄

本报讯(记者 杨建国 实习生 王芸)昨晚，“中华大奖”第四届中国上海国际芭蕾舞比赛在上海东方艺术中心歌剧厅开赛。大幕刚启，全体选手齐齐亮相，一个个如公主、王子般优雅、英俊，让观众为之眼睛一亮。昨晚举行的是少年组的第一场比赛，共有10名选手参加，尽管平均年龄只有17岁，但不少选手已经历过赛事的磨练，面对评委和观众，他们发挥正常，有的还颇为出彩。

除“外国军团”的精彩表现外，中国选手的首场亮相也非常出彩，几乎每一位选手都赢得了现场观众